

բական օրէնքները, կառավարութիւնը ան-
կարող է զսպել իրլանդացի ապատամբներին։ Կիքն
կան Այն ժամանակից որ սկսվել է Պարնելի Ա.
դատաստանական գործը, իրլանդիան համե-
մատաբար հանգիստ է, բայց հանգստու-
թիւնը ժամանակաւոր է և իրլանդական
առաջնորդներից ներշնչված։

Անզլիական կառավարութեան համար
անհրաժեշտ է խիստ միջոցներ գործադրել
մինչև որ քննվի կալուածական վերանորո-
գութեան օրինագիծը: Երբ ամենքին յայտ-
նի կը լինի այդ օրինագիծը, նա կը հանգս-
տացնի իրանդացիների մեծամասնութեանը
և իրանդացի խռովարաներին կը զրկի
այդ մեծամասնութեան համակրութենից և
օգնութենից: Երկիրը կատարելապէս հանգս-
տացնելու համար պէտք է լորդերի ժո-
ղովը հոգայ և Խրանդիային չնորհէ այն
օրէնքները, որոնց նա մի քանի ժամանակ
առաջ մերժեց, ըստ նայելով կառավարութեան
իրաւացի պահանջներին:

ԱՄԱԿ ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻՑ

Դավրէժ, Յ յունվարի
Մեր Դավրէժի մոռացութեան տակ ընկած
այ թատրօնի հարցը կրիին զարթեցաւ։ Այս
սնգամ Խնայողական ընկերութիւնը նրան թե
թիկաւնք դառնալով՝ առաւ իր խնամոց տակ։
իշավա թաղում կտորուցած դաշիճը խախուտ
ինելով արդէն քանդվեցաւ և տեղի հնաւուրու-
թեան պատճառով էլ անյարմար էր և մանա-
մանդ որ շինված էր եկեղեցու բակում։ Այժմ
ուն քաղաքի մէջ, հայոց թաղում, ալ Գործ-
հանցների տան կից փոքրիկ պարտիզի մէջ
նայողական ընկերութեան ծախքով շինվեցաւ
ին նոր թատրօնական դաշիճ, որը կարող է
պարունակել մինչև 150 աթոռ, այլ և ունի 3
օժաներ։ Ստադրութիւն կայ մինչև բարեկեն-
ամն մի քանի ներկայացումներ տալ, որոնցից
ուռացինը տեղի կունենայ յունվարի 10-ին. ար-
էն պատրաստվում է «Արշակ Նըմուրոց» ողբեր-
ութիւնը և «Պուրանեակ» կատակերգութիւնը
ժամանսերէնից ժուրքերէնի թարգմանած, որպէս
ի հասկանալի վիճի թատրօնում գտնվող եւրօ-
դացիներին և պարսիկներին, թէն բուն խնդրից
ուրս եմ շեղվում, բայց ես այստեղ կուզէի
սել մի քանի խօսք։ Ամբողջ Ատրպատական
ահանգի տեղական լեզուն թուրքերէն է. ժողո-
ուրգը խօսում է ժուրքերէն, բայց որովհետև
բականութիւն չունի և մի յատուկ դպրութիւն
ունի, նա զրում է պարսկերէն—տիրող աղջի
եղուն. մինչև անգամ Քիւրդիստան գաւառը,
ուր խօսում են քիւրդերէն՝ զրելու ժամանակ
տիպված են իրանց խօսածն ու մտածածը յե-
աշրջել պարսկերէնի, ըստ որում քիւրդերն էլ
որցը են իրանց պարական լեզուն, —իրանց
ութութաքը.

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆ

Թափիղից գրած մասնաւոր նամակներից, որոնք ստացվեցան թիֆլիսում, քաղում ենք հետեւալ լուրերը:

Կնչքան էլ սարստիելի էին շէյխ Իբաւ-
դուլլահի առաջնորդութեամբ Պարսկաս-
տան եկած քիւրդերի բարբարոսով թիւն-
ները, բայց նրանք ոչինչ չեն համեմատե-
լով այն բարբարոսութիւնների և գաղա-
նութիւնների հետ, որ գործեց թէյմուր-
փաշան, Մաքուի խանը, որ հասաւ Ուր-
միայի կողմերը իր զօրքով իրը թէ
քիւրդերին զսպելու համար, ուրեմն որպէս
պարսից տէրութեան բարեկամ: Նա ճշմա-
րիտ է փախցրեց քիւրդերին, բայց ինքն
սկսեց պարսկահպատակ թէ մահմետական-
ներին և թէ մանաւանդ քրիստոնեաներին
աւելի էլ նեղել, կողոպտել, սպանել տալ:
Թէյմուր-փաշայի մարդիկը սկսեցին կանանց
և օրիորդներին բռնաբարել, տղամարդկանց
սպանել: Քրիստոնեայ գիւղերը այժմ կա-
տարիւապէս կողոպտված են. դիակները
շաբաթներով ընկած էին գիւղերի փողոց-
ներում: Թէյմուր-փաշան մի օրվայ մէջ
կողոպտել տուեց Ուրմիայի ամբողջ բազա-
րը, մանաւանդ կողոպտել տուեց քրիստո-
նեաներին:

Գործը առաջ են տանում, ընդունելով իրանց
մէջ մի քանի նոր ուժեր. յոյս ունենք, որ ներ-
կայացումները յաջողակ կանցնեն:

Այժմս ի գէպ է, որ մի քանի խօսք էլ մեր
խնայողական ընկերութեան համար ասեմ, թէ
Բնչ է այս ընկերութիւնը և Բնչ է շնուում. Այս
ընկերութիւնը կազմվեցաւ անցեալ 1880 թւի
յունվարի սկզբից. ես սրա մասին անցեալ տարի
դրեւ էլ «Մշակին», բայց իմ այդ նամակը խրմ-
բագրատուն չէր հասել: Խնայողական ընկերու-
թիւնը մի հաստատ և հիմնաւոր կանոնադրու-
թիւն ունի 60 երիտասարդ անդամակիցներով,
որոնք անփոփոխ են և նրանց թիւը սահմանա-
փակ. նա ունէ մի գործադիր ժողով, որ ըն-
տրըլում է բոլոր անդամակիցներից քուէար-
կութեամբ. Ընկերութեան նպատակն է նոյն ե-
րիտասարդաց ապագան ապահովել նրանց իւրա-
քանչիւրից ամսական 8 դրան կամ 3 րուրլ
թղթադրամ վճար ստանալով, իբր աւելորդ ծախ-
քերի խնայողութիւն: Անդամակիցները 1880 պա-
թւի յունվարից մինչև ապագայ 1900 թւի
յունվարը, այսինքն 20 տարի շարունակ կամ
240 ամիսներ պարտաւոր են իրանց ամսական
վճարը հասուցանել ընկերութեան գործադիր ժո-
ղովին առանց ընդհատելու: Եթէ որ մի անդամ
իւր վճարը ուշացնում է մինչև մի ամբողջ տարի, նե-

Ամբողջ Ուրմիան կատարելապէս աղքա-
տացաւ և վերջին ծայր թշուառութեան
մէջ է: Յիսուն հազար քրիստոնեայ ընտա-

Նդին, բայց ոչ յառաջ քան 1900 թուականը, միեւնուն իրաւունք չը կայ 20 տարին չը լրա-
ծ լնկերութեան գումարին մի որ և իցէ
տճառով ձեռք տակ կամ նրան բաժանել: դ
Ե բնկերութիւնից մի անդամ կամենայ բա-
նվել, նա կը զրկվի մինչ այն ժամանակ իր
դրածից: Այս ընկերութեան ղէվիդն է
ավրէժի հայ երիտասարդաց խնայողական ըն-
ութիւն 20 տարի պայմանաժամով»: Ընկե-
թեան գործադիր ժողովը, որ 60 անդամա-
ներից տարին ստանում է մօտ 2000 րուբլի,
այժմ այդ գումարը տոկոսներով է շահաց-
մ իր 2 պատուաւոր գանձապետների մօտ, ա
նք վարկ ունեցող վաճառականներ են, իսկ
մի քանի տարուց յետ այդ գումարը
է հասած կը լինի մինչև 10 հազար րուբլու, ի
ժամանակ գործադիր ժողովը բոլոր անդա-
լիցների հետ խորհելով (մի ընդհանուր ժո-
ռում) պէտք է մի շահադիտական գործ սկսէ, կ
նակ, մի բանկ, մի կանտօր, կամ մի առե-
փան ճիւղ ղէպի Ռուսաստան կամ մի այլ

իր, միշտ Դավթէցը կենտրօն ունենալով: Եռ գործադիր ժողովը դժուարութիւնների չի դիպի, եթէ որ նրան անախնկալ վտանգներ սպառնայ, եթէ որ նա անսայթաք կը յանեէ մինչև 20 տարին և կը գործէ իր պարուութիւնների համեմատ, այն ժամանակ ընութիւնը՝ կարելի է ասել որ կունենայ մի տափելք գումար: Իսկ երբ 20 տարինները ցնեն, գործադիր ժողովը հաշիւ կը տայ բունդամակցութեան և բոլոր շահած կապից հաւասարապէս կը բաժնէ 60 անդամակիցին, որոնցից իւրաքանչիւրը՝ եթէ գործերը ող գնան՝ կարող է ստանալ 2 կամ 3 հազար պէի, գուցէ և զրանից էլ շատ: Մեր երիտարդներից շատերը 20 տարի չանցած արդէն ացած կը լինեն և գործելու ուժից ընկած, ամսիսների համար մի բաւականին չափ միական երեսյթ կը լինի սա և մի լաւ ապահով միջոց, էլ չենք խօսում այնպիսիսների, որոնք ընկած կը լինեն աշխարհիս բերքների չար և սաստիկ հալածանքների Աստուած մի արաւոց) տակ: Թէ որչափ կը լին հանգամանքները 20 տարվայ մէջ, դա հանսակը ցոյց կը տայ: Ուրեմն ընկերութեան ընը նրա համար է ինայողական, որ ինաւարութիւն ունենայ իր անդամակից երիտարդների ապագայի համար:

Նայողական ընկերութեան մի տարվայ ըրբը անցաւ և նպաստառ որ. նա մի քանի օրից իր միամեայ գործունէութեան հաշիւ պէտք այ ընդհանուր ժողովին, որ լինում է տարին անգամ, նա պէտք է կատարէ մի և նոյն ժամակ իր առաջին տարեգարձի հանդէսը:

սես կողմից ցրտի և թանձր ձիւնի ճայներ
լովում նոյն իսկ Աւրպատականի գաւառակ-
ից, բայց մինչև օրս մեր քաղաքը ձիւն չէ
ծ. Մի երկու անդամ միայն ձիւնը, որպէս
բամաղ փոշի երեսացել է օգումը, որ զետին
ասած հալուել է. եղանակը այստեղ անդ-

Է է որպէս գարուն։
այժմ «Քրդական խնդիրը», նոյս միութիւն-
նոյցա արշաւանքները ձմեռվայ հետ քնած
դժուար է գուշակել, թէ արդեօք գարնանը
նք կը սկսեն նորից իրանց չարագործութիւն-
ու, թէ ոչ դժուար է գուշակել նոյնպէս, թէ
հետեանք կունենայ և թէ ինչ կը ծնի «Քրդ-
ան միութիւնը»։ Պարսկական կառավարու-
թը իր բոլոր բանակներին զինադադար տուեց-
ե գարուն, որ այն ժամանակ զարձեալ այդ
ակները պէտք է զնան դէպի Քրդաստանի
բանները զէն ի ձեռին և, որպէս լուում ենք,
ուրիշ զօրքեր էլ պէտք է նորից կամացին

ի տակ: Համզ աղան երևում է, որ ընդու-
մթիւն չէ գտել թիւրքիայում և նրա բարե-
կան կապերը խզված են երևում Շէյխի
նա այժմ գտնվում է Սէրդաշտ լեռներում,
Անդով չարիքներ հասցնել պարսիկներին,
լեռների ամենամթանձր ձիւնից բաւական
ասիստան է լսում: Շէյխը մի ուրիշ խորա-
լութիւն է գործ դնում թիւրքաց կառավա-
կեան մօտ. «Ես կամ իմ որդիս երբէք չենք
ակիլել պարսից վրա, դա եղել է նրանց
ից. երբ ես խնացայ, որ Համզ աղան ապս-
ովել է և զիմել մեր կողմը, ես նրան յանձ-
Շէյխ կազրին, որ տանէ Սովորքբուլաղ
Ծնորդէ հաշուեցնելու, բայց անիրաւ պար-
երը կամենում էին որդուս սպանել, ամեն
ից զէնքի շառաչին լսեցի և որդուս մասին
ասձանքների մէջ մնալով՝ ինքս անձամբ Ուր-

գնացի, ուզում էի քաղաքի մզկիթը մտնել և
օթել, նրանք ինձ թնդանօթի գոռսցներով
տասխանեցին, անձարացած մի օր «Սահմանմէ-
խաղաղութիւնը ասեցի ձեզ հետ վնի» և ես
ադրբանց իմ տեղը, ասել է Շէյխը:
Ավէհսալաբը, որ Սովորք-բուլաղ էր, այստեղից
ինչ է Ուրմի և յետոյ Սալմաստ և այժմ նա
է, որսեղից մինչև մի շաբաթ կը վերադառ-
դավրէմ: Նա ճիշդ մի շրջան արեց Ուրմիի
ակի չորս կողմը, նա լաւ քննեց Քրդստանի
հմանները, տեսաւ նրանց արած աւերմունք-
ը: Սփէհսալարը թողած է մի քանի հազար
հազար զօրք սահմանի վրա, աւստրիացի
հանգիչ Հիօթընան Բիկօվիչի հրամանատա-
թեան տակ, որ ձիաւոր զօրաց գլխաւորն է,
Հիօթընան Զէքը, որ հետեւակ զօրաց գլխա-
ն է, օրերում իր կրթած զօրքերով եկաւ
վրէմ: Նա մի օր այստեղի զօրաց հրապարա-
մ մի եւրոպական ձեի մանօվրա արեց, զօր-
որ լաւ խաղում էին. Թագաժառանգ իշխանը
ընծայեց մի թանգագին շալ, իսկ նրա բա-
լիօնին ընծայեց 200 թուրման: Այդ բատալի-
պաշտօնակալները թէհրանի աղնուական
ոսիկներից են նոր ձեռով հագնած:

«ՄՇԱԿԻ» ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՄԻԶԱՋԻ ՅԵՒՆԻ ԲԵԿԱՐՈՒԹԵԱՅԻՑ

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ, 15 յունվարի Ա. Յաօր
բային պալատի մէջ տեկինցիներին
զթելու պատճառով՝ եղած գոհութեան
վթանքի ժամանակ Պետրոպավլովսկայա
ուղից թնդանօթներ արձակեցին: «Պօրյ-
առ» լրագիրը հաղորդում է. թիւրքաց
ուղանաստունը Բ. Դրան շրջարեականով
լունեց արտաքին գործերի մինիստրու-
անը, որ ոուաց գեսպանից Բ. Դրանը
կայացրած գրութեան համեմատ, թիւր-
ք կառավարութիւնը կարգադրեց մի-
ներ գործադրել քիւրդերի դէմ, որոնք
ուում են Ռուսաստանի շահերին, ապս-
մբեկնով Պարսկաստանի դէմ, որը, ոյժ
նենալով ընդգիմադրել քիւրդերի ահա-
հրոսակներին, իր գեսպանների միջ-
դութեամբ շատ անգամ ինսդրել է Ռու-
ստանից և Թիւրքիայից ընդհանուր մի-
ներ գործադրել քիւրդերի դէմ, որոնք
ուում են պարսկական նահանգները:
օրյօք» լրագիրը հաղորդում է.
լիական գեսպանաստունը բանակցում է
ասց արտաքին գործերի մինիստրու-
ան հետ այն սահմանների մասին, ո-
ք պէտք է անցկացնվեն Ախալտեկիի
լիսի Ռուսաստանից նոր նուածգած ա-
պատների մէջ: Պաշտօնապէս հրատա-
ված է Բարձրագոյն հրովարտակ գենե-
Սկօբելեվի անունով, որ յիշում է
ծառայութիւնները և չնորհում է նր-
սուրբ Կէորդի 2-րդ կարգի շքանշանը:
ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ, 15 յունվարի: Յունվարի
ին հրատարակված Բարձրագոյն հրա-
ով գեններալ Սկօբելեվի ինֆանտերիայի
երալի աստիճան է ստացել տեկինցի-
ի դէմ արած գործերի պատճառով:
ոօր, յունվարի 15-ին տեկինցիներին
առողջապէս յաղթելու պատճառով պա-
թի մէջ պէտք է ժողովմէն բոլոր գենե-
ները, շտաբ և օբերօֆիցիերները թէ
րդիայի, թէ այլ զօրքերի և թէ նա-
որմի, գոհութեան մաղթանք լսելու
հար: Վեներալ-մայօր Լոմակին նշանակ-
է Սիֆիլիսի նահանգական զինուորա-
կառավարիչ: Պետերբուրգի գուման
եկամուկուն Ա. Պետերբուրգի պատուա-
քաղաքացի ընտրեց:

ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ, 15 յունվարի: Պետական
կի 5% տոմսակը առաջին շրջանի արժէ
լ. 12 կ., երկրորդ 93 լ. 12 կ., եր-
ր 93 լ. 50 կ., չորրորդ 93 լ.,
ին 5% առաջին փոխառութեան տոմ-
ս արժէ 222 լ. 50 կ., երկրորդ 221
75 կ., արելեկան առաջին փոխառու-
սն տոմսակը արժէ 92 լ., երկրորդ 92
երրորդ 92 լ. 12 կ., ոսկի 7 լ. 82
Ռուսաց 1 ըուբլ Լօնդոնի վրա արժէ
99 պէսս, ռուսաց 100 լ. Համբուրգի վրա
է 214 մարկ, Փարիզի վրա 265 ֆլ-
է: Ֆրամագրութիւնը ամուր է:

ապիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ՅԱՅՍՈՒՐԱԳՈՒԹԵՐ

ԻՆՉ Ե ՊԱՏՃԱՌԸ ՈՐ ԱՆԳ-
ԼԻԱԿԱՆ ՄԱԳԱԶԻՆԸ ծախում
այժմ այնքան մեծ քանակութեամբ թէյ
այլ ապրանքներ։ Որովհեակ այդ մա-
սկինինը ստանում է թէ և ուղղակի պլան-
ուատորներից, առնում է բոլոր ապրանքները
ողջակի գործարաններից և բաւականա-
ում է փոքր շահով։ Այդպես կայ սովոր-
աբար 50,000 ֆունտ թէյ առաջին տե-
սակի, կակաօ և շօկոլադ-Փրայ, մուրաբա գալլերէում։
ամեն տեղ, անկողիններ, հրացաններ, բէ-
զովէրներ, կողպէքներ, մատուցարաններ, ա-
մաններ, դանակներ, գլազներ, թէյաման-
ներ, բաժակներ, թամբեր, գուլպաններ
կանանց և տղամարդկանց, թաշկինակներ,
մակինտօշներ, կալենկօր, թուղթ, մատիս-
ուակի գործարանների գրիչներ ամեն ձեռքի
այն, 20 մինչև 40% աւելի է-
ժամար և այն, 100—33

Արդէն բաւականին ունեմ ժողոված և
դարձեալ ժողովում եմ ՀԵթիԱթներ,
Ա.Ռ.Ա.ԾՆեր, Ա.Ն.Է.ԾԲՆեր, ՕՐՀ-
ՆԱՆՔՆեր, ՀԱՆԵԼՈՒԿՆեր,
ՇՈՒՏԱՍԵԼԻՔՆեր, ԺՈՂՈՎ-
ԴԱԿԱՆ ԵՐԳԵՐ, բուն ԺՈՂՈՎ-
ԴԱԿԱՆ ԲԱՌԵՐ, ՈՃԵՐ.—Երկրա-
գործական գործիքների, անսային կահ-կա-
րասիների, բյուսերի և այլն անուններ։ Մի-
խօսքով՝ ԺՈՂՈՎ.ՌԴԱԿԱՆ ԲԱ-
ՆԱԿՈՐ ԲՈՂՈՐ ԱՒԱՆԴՈՒ-
ԹԻՒՆՆԵՐԸ

Մեզ բաւականաչափ նիւթ ուղարկող-
ները, զբքի տպագրութիւնից յետոյ, մի մի
օրինակի ձրի կը ստանան. բացի այդ նոցա
ազգանունները կը տպագրվն զբքի մէջ:
Մեր հասցէն:

Тифлисъ. Частная Лѣчебница; доктору
Баграту Навасартянцу. S.
Վաւանարդեանց:

Մի ՖՐԱՆՏԻՍՔԻ, որ գիպոմ ու
նի, և որ 20 տարի շարունակ դասատւու
թիւն էր անում ՓԱՐԻԶՈՒՄ, և կա
մենար դասեր տալ: Բացի ՖՐԱՆՏԵ
ՌԵՆ լեզուից, նա ուսուցանում է ԳՐԱ
ՊՈ.ՀՈՒԹԻՒՆ և ամեն տեսակ ՆԵՐ
ԿԱՐՉՈՒԹԻՒՆ: Նրա ԱՄՈՒՍԻ
ՆԸ նոյնակա քրանսերէնի դասեր է տա
լիս և կը կամենար օրփայ մէջ մի քանի
ժամ պարապել հասակ առած օրիորդների
հետ:

Դիմել աղ. Եղեկեանին, Էնֆիաձեանցի
տանը, Դպորիանսկայա փողոց հ. 3, Թիֆլ
լիսում:

2—2

Առնում են ամեն տեսակ ջՈՒԳՈՒ-
ՆԻ և ՊՂ ՆՁԻ կտորտանքներ, Գէոր-
գեան եկեղեցու մօտ, ՄԴԻՎԱՆԻ
տանը Կախէթու զինիների մարանում:

1—25

ОТКРЫТА ПОЛИСКА

НА 1881 ГОДЪ (4-ІЙ ГОДЪ ПЛАНІЯ)

ТІФЛІССКІЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ

ПОДПИСНАЯ ПѢНА:

Въ Тифлисъ, съ доставкою на домъ, на годъ.....	3 руб.
,, ,, ,, на $\frac{1}{2}$ года.....	2 ,, 50 к.
Иногороднымъ съ пересылкою на годъ.....	5 ,,
,, ,, ,, на $\frac{1}{2}$ года.....	4

Подписка принимается въ Тифлисѣ, въ конторѣ редакціи, НА ДВОРЦОВОЙ улицѣ, въ домѣ САРАДЖЕВА, съ 9-ти утра до 8-ми часовъ вечера.

1 2

ՀԵՄՈՐՈՒԴԻՎԵՆ ԲՈԼՍԵԿԵՆ ՀԵՂԱ
ՆԻՒԹ փորձված և առաջարկված պրօֆէսօր բժշիկ ԿՐԵՏ-
ԿՕՎԱԿՈՒՅՑ շատ գեղեցիկ միջոց է ԱՏԵՄՈՒՔՄ-
ԶԵՆԵԶԵՆ ՅԵՒԵՐԻ դէմ, մաքրում է և շատացնում
է ԱԲԻՒՆԻ, վերականգնում է ՄԵՐՄՆԻ ընդհանուր
հարմոնեան, մանաւանդ՝ առաջարկվում է Հիմորօի և Իպա-
խոնդրիա ՀԻՒՆԴՈՒԹԵԵՆ դէմ: Մի վիզ, գործա-
ծելու ԽՐԵՏՆԵՐՈՎ, 1 ր. 80 կ.: Օտարաքաղաքացիք
ուղարկում են ՓՕՍՏԻ ծախար: Ծախսվում է Ռուսաս-
տանի ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՏԵՆՆԵՐԻ մէջ և գեղերի պա-
հանուների մէջ: Պահեստը Մօսկվայումն է, Ա. Մատէնսէյնի
մօտ, Տվերսկայա փողոց: Կիշինէովի մէջ կայուշանակու և
Բրայունշտէյնի մօտ: Վարչավայի մէջ Ա. Փ. Գալլէի մօտ:

1-25 (5)



Վերականգնեցնող ՄԱԿ-ՄԱՍ
ՏԵՐ, մազերը ամրացնող և նրանց
ԲՆԱԿԱՆ ԳՈՅՆԸ վերադարձ-
նեղ: Քինը 2 ր. շիշը, ՓՈՍՏԱ-
ՅՈՎ ուղարկված 2 ր. 49 կոպ.;
ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ խանութիւնը:

Սի և նոյն տեղը ԽԻՆԱՅԻ
ԽԻՂ, մազերը ամրացնելու հա-
մար, 1 ր. ամսնը վճէն գլխա-
յակի դէմ, **ՏՈՒԱԼԵՏԻ ԱՆ-**
ՊՕՆ և հօտաւէտ ջրեր և պղն:

Զը նայելով մաքսերի աւելանալուն տպրանքները առաջվայ դներով կը ծախվեն.
ԿՕՆԳՐ-ԹԷՅՑ 1 ր. 5 կ. և 1 ր. 10 կոպ., շատ լաւ ՄՈՆԻԿՆԳ 1 ր. 20 կ. և
1 ր. 40 կ., չիսանալի ԿԱՅՍԱՌԻ 1 ր. 60 կ. և 1 ր. 80 կ. և ԱՄԵՆԱԼԱՒ
ԹԷՅՑ 2 ր. առանց թղթի: Անգլիական բէփոլփերներ 4 ր.—40 ր. և հրացտններ 20
ր.—200 ր. Անգլիական խանութիւն մէջ: Գործակալութիւն ԲԱՐՆՍԲԻՒ ԹԱՄԲԵ-
ՐԸ, օնսօնի ԿՈՂ ՊԵՔՆԵՐԸ, Տուրնօրի ԳՐԻՉՆԵՐԸ և էկսպրակտ կակաօ-
շոփալտի ծախելու համար, որնք քարիզի հանգիսի ժամանակ ոսկէ մեղալ ստացան:
ՀՈՏԱԻԵՏ ԹԷՅՑԻ ՖՈՒՆՏԸ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ԹԷՅՑԱՄԱՆՈՎ 1 ր. 65
կ. և ամենալաւը 2 ր. 30 կ.: Ա աճառականներին օգտու ւէտ է մեծ քանակութեամբ
տպրանքները առնել Անգլիական խանութիւն մէջ: Ամբող հագուստ 15 ր., կոնֆեկտներ
հազի գէմ 60 կ. Փու ։ ։ ։

VICHY

Складъ въ ПАРИЖЪ,
22, бульваръ Монмартръ.

PASTILLES DIGESTIVES, приготовленныя въ Виши изъ соли, побыываемой изъ особенныхъ источниковъ, весьма приятны на вкусъ и хорошо дѣйствуютъ противъ тошноты и труднаго пищеваренія.

SELS DE VICHY POUR BAINS. Одинъ сверточъ для ваннъ лицамъ, не могущимъ лечиться въ Виши.

Во избѣженіе поддѣлки, требовать на всѣхъ марку.

Компаний.

Въ французской Землѣ прѣизвестіи:

Ա Ն Գ Լ Ի Ա Կ Ա Ն Մ Ա Գ Ա Զ Ի Ն Ո Ւ Ի Մ		
Համատեղեք թէյի Փունտը	1 ր.	5 կ.
—	—	1 ր. 10 կ.
—	—	1 ր. 20 կ.
—	—	1 ր. 40 կ.
—	—	1 ր. 60 կ.
Ամենալաւը	—	1 ր. 80 կ.
	2 ր.	—
		ֆ. 1 ր. 30 կ.
		ֆ. 1 ր. 40 կ.
		ֆ. 1 ր. 60 կ.
		ֆ. 1 ր. 80 կ.
		ֆ. 2 ր. —
		ֆ. 2 ր. 50 կ.
		ֆ. 3 ր.
		22-100

ԵՒԼԻՈՒՍ ԳՐԵՑԻ Վ ԿԱՅԱԿԱՆ ՈՒՆԵՑՈՂ ՄԻ-
 ԶՈՅ (դեղ) ՈՍԿՐԱՅԱԼԻ ԵՒ ԲԵՎՄԱՏԻԶՄԻ Դէմ:
 Ա.Ա.Խաչատրյան օգնող միջոց է, որ կարելի է հեշտութեամբ և առանց
 ցաւի գործ դնել ամեն տեսակ ՈՍԿՐԱՅԱԼԻ ԵՒ ԲԵՎ-
 ՄԱՏԻԶՄԻ դէմ, մանաւանդ մատների և զղերի ցաւի և մարմինի զանազան մա-
 րդի կծկծման՝ դէմ, միակողմանի զլխացաւի (միգրէսի) դէմ, զլիի կծկծման դէմ և
 հնչել անգամ ԿՐԿՆՎՈՂ ԶԵՐՄԻ դէմ, սրտի ափերի և կրծքի բորբոքման դէմ,
 եվմատիզմի հետևանքների դէմ նոյնպէս և արտասահմանեան ԶՐԵՐԻԾ ՀԱԼԱԳՈՂՆԵՐԻ
 ամար: Վկայականի միակ տէրը Էկիուս Գրեց, Վեննա, II Prater strasse № 49.
 ախվում է 4 րուրդի գործածութեան խրաներով Ուսւաստանի բոլոր գեղատուների
 ջ: Վլսաւոր պահեսալ Մօսկվայի բ. Կեօլեր և ընկ. խանութի մէջ, Նիկոլսկայա փո-
 ղի վրա: Փոստային ծախսի համար 40 կ. է ուղարկվում:

VICHY

управление:

PARIS, 22, boulevard Montmartre.

GRANDE-GRILLE. Отъ лимфатического расположения, дурного пищеварения засорения печени и селезёнки, завала, каменной болезни и проч.

HOPITAL. Отъ трудного пищеварения тяжести желудка, потери аппетита, боли въ желудкѣ.

CELESTINS. Отъ боли въ пояснице мочеваго пузыря, каменной болезни, подагры, потери аппетита.

HAUTERIVE. Отъ боли въ пояснице мочеваго пузыря, каменной болезни, подагры, потери аппетита.

ТРЕБОВАТЬ название источника на коробкѣ.

Фабрика минеральных водъ № 19, г. Виши.

5—10